

TRANSFUSION SANGUINE

Réponses aux questions courantes



BLOOD TRANSFUSION

Answers to Some Common Questions

Qu'est-ce qu'une transfusion ?

Une transfusion est un traitement qui ajoute du sang total ou des composants du sang (produits sanguins) à votre système sanguin. Ces produits proviennent de personnes qui donnent leur sang (des donateurs bénévoles) ou de votre propre sang (don de sang autologue).

Qu'est ce que le sang et les produits sanguins ?

Le sang est composé de différents éléments.

Les **globules rouges** forment l'élément le plus connu du sang. Ils donnent au sang sa couleur rouge et distribuent l'oxygène dans tout l'organisme.

Les **plaquettes** sont des cellules adhésives qui permettent au sang de coaguler pour empêcher les saignements.

Les éléments sont transportés dans un liquide appelé **plasma**. Le plasma contient de nombreuses substances utilisées par l'organisme. Certaines d'entre elles peuvent être séparées du plasma et transfusées sous forme concentrée.

Par exemple :

- ▶ l'albumine – qui remplace les liquides perdus;
- ▶ les immunoglobulines qui combattent l'infection.

Pourquoi la transfusion est-elle nécessaire ?

Pour garder votre corps en santé, les composantes du sang doivent être présentes dans des proportions données. Une blessure, une maladie, une intervention chirurgicale ou une thérapie

anticancéreuse peuvent entraîner la perte d'une telle quantité de sang que votre organisme ne peut maintenir un bon fonctionnement de tous ses organes. Une transfusion remplace une partie du sang ou des produits sanguins dont votre organisme a besoin pour vous aider à vous rétablir.

D'où vient le sang donné ?

La Société canadienne du sang prélève et analyse le sang des donateurs bénévoles. On leur pose de nombreuses questions sur leur style de vie et leurs antécédents médicaux. Le sang d'une personne susceptible d'être porteuse de maladie n'est en aucun cas prélevé.

Tout sang prélevé est testé afin de détecter la présence d'infections diverses. Le sang infecté est rejeté. **Le sang de ce donneur ne sera plus jamais prélevé.**

Une fois testé et déclaré sain, le sang est divisé en éléments appelés produits sanguins. Ces éléments sont envoyés au laboratoire de l'hôpital où on les garde en réserve.

La transfusion est-elle sans danger ?

Personne ne peut garantir la sécurité absolue d'un traitement. Chaque traitement présente des risques, certains plus que d'autres. Néanmoins, les produits sanguins et la transfusion sont aujourd'hui plus sûrs qu'auparavant car les tests de dépistage ne cessent de s'améliorer.

Ne pas recevoir le traitement nécessaire présente aussi des risques.

Votre médecin ne vous conseillera une transfusion qu'en cas d'absolue nécessité.



**CHILDREN'S & WOMEN'S HEALTH
CENTRE OF BRITISH COLUMBIA**

AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY

4500 Oak Street, Vancouver, B.C. V6H 3N1
Phone: 604-875-2345
[French] CW604-F

Quels sont les risques de la transfusion ?

1. Les risques d'infection

La transmission de maladies par transfusion sanguine est rare mais malgré tout possible. Cela arrive lorsque le test ne “voit” pas l'infection. Un donneur peut être porteur d'un virus et ne pas se sentir malade au moment où il donne son sang.

Les infections les plus préoccupantes sont l'hépatite B, l'hépatite C, le virus T-lymphotrophe humain (HTLV), le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), le virus du Nil occidental et la maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ).

Le risque* d'être atteint de l'une de ces infections à la suite d'une transfusion est :

Virus hépatite B	1 pour 31 000 – 82 000; le risque de maladie clinique est de 1 pour 1.2 million
Virus hépatite C	1 pour 3.1 millions
VIH (virus du SIDA)	1 pour 4.7 million – 10 millions
Virus du Nil occidental	rare
HTLV	très rare
Maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ)	Quelques cas rares de MCJ éventuellement reliés à la transfusion ont été signalés

*Risque par unité de sang transfusé.

Remarque : le risque s'accroît avec le nombre d'unités de sang reçues. Une transfusion de 10 unités accroît le risque de dix fois.

Infections nouvelles et inconnues

Le sang peut être également porteur de virus nouveaux et inconnus tels de nouveaux types d'hépatites et d'autres agents que nous ne pouvons dépister.

2. Réactions transfusionnelles

Il peut se produire d'autres complications qui ne constituent pas un danger de mort. Par exemple :

- ▶ Éprouver une sensation de froid, de chaleur ou de la **fièvre**. Ceci arrive plus souvent chez ceux (celles) qui ont eu de nombreuses transfusions

ou grossesses.

- ▶ Avoir une **réaction allergique**, des démangeaisons, de l'urticaire ou une respiration sifflante.
- ▶ Avoir une réaction grave appelée **réaction hémolytique**. Le risque d'éprouver ce type de réaction s'accroît avec le nombre de transfusions que vous recevez. Ceci est dû au fait que le sang reçu ne sera jamais identique au vôtre. Votre organisme pourrait produire des anticorps qui luttent contre le sang “étranger” Plus vous recevez de transfusions, plus vous prenez le risque de fabriquer des anticorps capables de détruire les globules rouges.

3. Autres complications

Une affection extrêmement rare, appelée **maladie du greffon contre l'hôte associée à la transfusion**, peut se développer après de fortes doses de traitement contre le cancer suite à une transplantation de la moelle osseuse. La maladie du greffon contre l'hôte peut entraîner la mort. Nous prévenons cette situation en donnant des produits spécialement traités.

Prévenez votre infirmier(ère) si vous éprouvez le moindre symptôme pendant ou après votre transfusion. Veuillez prévenir le médecin de toute réaction à une transfusion sanguine passée. Nous pouvons prendre des mesures qui empêcheront que cela se reproduise.

Pouvez-vous vous donner votre propre sang ?

Un don de sang est dit autologue lorsqu'un patient donne son sang avant une intervention chirurgicale; ce sang est ensuite conservé.

Le Centre offre un programme qui permet à certains patients de donner leur sang. Votre sang est conservé (pendant une période pouvant aller jusqu'à cinq semaines) et vous est redonné si vous en avez besoin pendant ou après une intervention chirurgicale. Si votre sang n'est pas utilisé, il est jeté.

Ce service est offert uniquement dans des cas d'interventions chirurgicales ou de grossesses comportant un risque élevé de saignement et pouvant nécessiter une transfusion.

Vos amis ou votre famille peuvent-ils vous faire don de leur sang ?

Les membres de votre famille demandent parfois s'ils peuvent vous faire don de leur sang. Ceci s'appelle un **don de sang dirigé**. Seuls les parents peuvent faire don de leur sang à leurs enfants quand le besoin d'une transfusion de globules rouges est élevé chez ces derniers.

Dans certains cas, les Services canadiens du sang prélèvent du sang des parents pour leurs enfants. Ils ne prélèvent pas de sang d'autres membres de la famille ou d'amis. Notre hôpital accepte de transfuser ce sang s'il est conforme aux normes de la Société canadienne du sang et aux tests administrés aux donneurs réguliers. Le processus de don de sang dirigé peut exiger jusqu'à deux semaines.

Remarque : Même si du sang est prélevé d'un donneur spécifique, vous pourriez avoir besoin d'un produit sanguin que l'on ne peut pas extraire du sang de ce donneur- l'albumine, par exemple.

Il est prouvé qu'un don de sang dirigé peut présenter davantage de risques.

- ▶ Les donneurs spécifiques, souvent donneurs pour la première fois, risquent davantage d'être porteurs de virus que les donneurs réguliers fréquemment testés par la Société canadienne du sang. En effet, les tests de dépistage des virus effectués sur le sang des donneurs réguliers se sont révélés négatifs à maintes reprises.
- ▶ Les enfants qui reçoivent le sang d'un membre de leur famille sont beaucoup plus exposés à la réaction du greffon contre l'hôte- *voir plus haut*. Le sang des parents doit être traité de façon à se prémunir contre cette éventualité.

Doit-on donner son consentement avant de recevoir une transfusion de sang et/ou de produits sanguins ?

Votre médecin vous demandera de signer un formulaire de consentement après que vous aurez discuté de la transfusion sanguine et qu'il aura répondu à vos questions.

Si vous refusez de recevoir une transfusion de sang ou de produits sanguins, vous devez signer un formulaire de refus de consentement.

Qu'est-ce qui se passe si l'on a besoin d'une transfusion ?

Nous prélevons un échantillon de votre sang et nous l'envoyons au laboratoire de médecine transfusionnelle du Centre. Votre sang est analysé et comparé au sang de donneurs pour s'assurer que le sang transfusé est compatible au vôtre. Le sang donné est alors étiqueté à votre nom.

Le sang (ou le produit sanguin) est transfusé au moyen d'une aiguille généralement dans une veine du bras. Pendant la transfusion, un(e) infirmier(ère) prendra votre température, votre pression artérielle et votre pouls.

Quelles sont les solutions de remplacement à la transfusion ?

On dispose parfois de solutions de remplacement :

- ▶ des techniques chirurgicales spéciales peuvent réduire la perte de sang ;
- ▶ on peut utiliser d'autres liquides pendant une courte période pour remplacer le sang perdu ;
- ▶ certains médicaments peuvent empêcher le saignement ou contribuer à la formation de nouvelles cellules sanguines dans l'organisme.

Ces options comportent toutes des risques. Discutez-en avec votre médecin. Cela vous permettra de bien comprendre et de choisir la meilleure option.

Où peut-on obtenir de plus amples renseignements ?

Adressez-vous à votre médecin si vous désirez de plus amples renseignements ou si vous vous posez d'autres questions.

Conçu par Transfusion Medicine
Révisé en juillet 2007

©2007 BC Children's Hospital